Western Oregon UNIVERSITY

Central Coordination of Child Care Resource and Referral

[LE-10] DHS 服務提供者訓練津貼申請表格

適用於 ODHS 資助下獲牌照豁免的家庭托兒服務提供者

準貼要求：

1. 曾參與 ODHS 服務提供者職前培訓或其他 ODHS 要求的訓練。
2. 西俄勒岡大學 Substitute W-9 表格上的資料須與 IRS 紀錄相符。
3. 須於受訓三個月內**遞交訓練津貼申請。**□的保育 □有/沒有

服務提供者姓名 _____ 日期 ( )

DHS 服務提供者身分證號碼 _____ 電話號碼# _____

訓練種類				
☐	現場訓練			
☐	線上訓練			
日期	**訓練標題**	**#時數**	**費用**	**金額**
			X $15	
			X $15	
			X $15	
日期	**職前培訓交通津貼**	**統一費用**		**金額**
	距服務提供者的家 52-99 公里	$8		
	距服務提供者的家 100 公里以上	$16		
			總額	

帳戶資料：（須與西俄勒岡大學Substitute W-9 表格上的資料相符。）

費用申請機構名稱或申請人姓名 _____ 街道地址 _____

城市 _____ 州份 _____ 郵政編碼 _____

學員簽名 _____ 日期 _____

遞交表格時，請附上以下文件：

1. 西俄勒岡大學Substitute W-9 表格

註：費用發還審核程序會因表格資料遺漏而暫停，直至資料齊備才繼續程序。

請將表格及附件郵寄至：

Western Oregon University
TRI/Central Coordination of CCR&R
345 N Monmouth Ave
Monmouth, OR 97361

查詢電話：800-342-6712

For Business Use Only
Amount:
Invoice #:
Account Code:
Approved by:

12/10/21 版本

Western Oregon UNIVERSITY

Central Coordination of Child Care Resource and Referral

人口統計問卷

您可以選擇不提供人口統計資料。這不影響您的費用發還／津貼申請。註：請一級助理員工／服務提供者的一級助理填妥此問卷，以完成急救／心肺復甦法（CPR）訓練費用發還之申請。

課程名稱／服務提供者姓名 _____

日期 _____

課程牌照號碼# _____

(　　) 電話號碼# _____

☐ **拒絕回答問卷**

1. 以下哪一項描述最符合你的種族或種族身份？多選。

	美國原住民	☐	夏威夷土著或太平洋島民
	☐美國印第安人 ☐阿拉斯加原住民 ☐加拿大因紐特人／梅蒂人 ☐墨西哥原住民 ☐中美洲人 ☐南美洲人 ☐其他美國原住民（請列出） _____		☐關島人或查莫羅人 ☐密克羅尼西亞人 ☐夏威夷土著 ☐薩摩亞人 ☐東加人 ☐其他太平洋島原住民（請列出） _____
	西班牙語裔或拉美人	☐	黑人或非裔美國人
	☐西班牙語裔或拉美人—中美洲人 ☐西班牙語裔或拉美人—墨西哥人 ☐西班牙語裔或拉美人—南美洲人 ☐其他西班牙語裔或拉美人（請列出） _____		☐非裔美國人 ☐非洲人 (黑人) ☐加勒比人 (黑人) ☐其他黑人（請列出）
	亞洲人	☐	中東人
	☐印度人 ☐華人 ☐菲律賓人 ☐赫蒙族人 ☐日本人 ☐韓國人 ☐寮族 ☐南亞人 ☐越南人 ☐其他亞洲人（請列出） _____		☐北非人 ☐中東人 ☐其他 (請列出)
		☐	白人
			☐東歐人 ☐斯拉夫人 ☐西歐人 ☐其他白人（請列出）

2. 您常用哪種語言？請在以下列出。

_____

Western Oregon UNIVERSITY

W-9 替代表格

申請提供 WOU 產品及/或服務核退或其他因素申請核退的供業者必須完整填寫本 W-9 替代表格並提交本表格才可收到核退金額。供業者包含商業及個人。

所有供業者收取 WOU 核退金額必須具備在檔案上的聯邦稅籍編號（FEIN）或社會安全號碼 (SSN)。
IRS W-9 表格不可替代本表格。

商業公司名稱：_____

或

個人姓名：_____

名　　中間名　　姓

（下列與 TIN 或 SSN 相關的個人。核退金額會支付給本姓名。）

商業公司名稱（DBA）：_____

（若適用）

核退款地址： 街/郵政信箱_____

市_____ 州_____ 郵遞區號_____

納稅人的身份證號碼（TIN）： ___-_____ **或** ___-__-____

聯邦稅籍編號 **（僅提供一項）** SSN-個人/獨資經營者

選擇一項（必填）

- ☐ 美國公民
- ☐ 美國居民外籍人士-參閱本表格第 2 頁
- ☐ 外籍人士或法人-填妥 W-8 表格-參閱本表格第 2 頁

勾選適用選項

- ☐ 女性業主-州認證
- ☐ 女性業主-自我報告
- ☐ 少數族群業主-州認證
- ☐ 少數族群業主-自我報告
- ☐ 新興小型企業-州認證
- ☐ 新興小型企業-自我報告
- ☐ 退伍軍人
- ☐ 其他：

選擇一項（必填）

☐ 非營利實體　☐ 個人　☐ 合夥　☐ 信託/遺產　☐ 公司

☐ 有限責任公司-個人　☐ 有限責任公司-公司　☐ 有限責任公司-合夥

選聲明：在同意受偽證罪懲罰下，本人聲明：

1. 本表格顯示的編號是本人正確的納稅人的身份證號碼（或在等待納稅人的身份證號碼核發中），**並**
2. 本人不受備用預扣稅的限制原因如下：（a）本人免於預扣稅，或（b）本人並未被美國國稅局（IRS）通知因未報告各項利息或股息須受備用預扣稅，或（c）IRS 已通知本人不再受備用預扣稅，**並**
3. 本人是美國公民或其他美國人士。

證明說明：若 IRS 已通知您因未於報稅上申報各項利息及股息須適用扣繳範圍，您必須劃掉上述第 2 項。房地產交易第 2 項不適用。抵押貸款支付的利息、抵押財產的收購或拋棄、債務的取消、個人退休計畫（IRA）提撥，並在一般情況下，非屬利息及股息的款項，您不須簽署本證明，但您必須提供正確的稅籍編號。

個人或公司代表簽名及職稱	**日期**

將表格交回到相關部門：

The Research Institute at Western Oregon University 345 Monmouth Ave N
Monmouth, OR 97361

西俄勒岡州大學外籍人士/法人或居民外籍人士或法人

根據 IRS 規範，西俄勒岡州大學要求在美國境內因服務、著作權、許可及版稅所得的外籍人士/法人提供 W-8 表格。IRS 要求西俄勒岡州大學在核發款項前須收到簽名並標示日期的 W-8 表格。W-8 表格有四種類別。外籍人士/法人將需要確定適用何種表格、填妥適用表格，並將表格交回到西俄勒岡州大學。

W-8 表格連結如下（法人類別將決定填寫何種表格）：

http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8exp.pdf（W-8EXP 表格）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8exp.pdf（W-8EXP 表格說明）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8eci.pdf（W-8ECI 表格）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8eci.pdf（W-8ECI 表格說明）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8ben.pdf（W-8BEN 表格）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8ben.pdf（W-8BEN 表格說明）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/fw8imy.pdf（W-8IMY 表格）http://www.irs.gov/pub/irs-pdf/iw8imy.pdf（W-8IMY 表格說明）

美國居民外籍人士

一般來說，僅非居民外籍人士個人可使用租稅協定條款減少或消除某些所得類別的美國稅金。但多數租稅協定包含一項所謂的「保留條款」規定。保留條款中規定的例外情況可允許某些所得類別持續免稅，即使受款人已因稅務目的成為美國居民外籍人士。

若您是美國居民外籍人士並仰賴租稅協定保留條款中的例外情況主張某些所得類別免繳納美國稅金，您必須附上聲明說明下列五項目：

1. 簽有租稅協定的國家-一般來說，這必須與您以非居民外籍人士身分主張免稅的租稅協定相同。
2. 處理所得議題的協定條款。
3. 包含保留條款及其例外情況的租稅協定條款編號（或地點）。
4. 符合免稅規定的所得類別及金額。
5. 根據租稅協定條款規定得免稅的充分事實。

範例：美國-中國所得租稅協定第 20 條允許暫居美國的中國學生收到的獎學金所得可免稅。根據美國法律，若該名學生在美國停留超過 5 年，就稅務目的來說將成為居民外籍人士。但美國中國租稅協定（1984 年 4 月 30 日簽定）第一議定書第 2 段允許成為美國居民外籍人士的中國學生可繼續適用第 20 條規定。符合此例外情況（第一議定書第 2 段規定）並仰賴此例外情況主張其獎學生或獎學金所得免稅的中國學生將須在 W-9 表格附上聲明說明上述支持免稅的資料。

若您是不適用扣繳範圍的非居民外籍人士或外籍法人，請繳交適當已填妥的 W-8 表格。